



NOTA INFORMATIVA cod. 325030 - mod. 3352

Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indicizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del guanto.

Modello del guanto: cod. 325030 - mod. 3352.

NERI Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE 0598 La marcatura CE 0598 indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati dall'organismo notificato: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777. Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE della produzione (Modulo D) dall'organismo notificato SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkinimenti 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598.

TAGLIE

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN 420:2003+A1:2009
10	10

Il livello di destrezza delle dita è pari a 4 di 5.
Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPO D'IMPIEGO
Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, strappo, perforazione e fornire protezione dal contatto con prodotti chimici e microrganismi (intesi come funghi, batteri e virus).
Il guanto protegge inoltre le mani dal freddo convettivo e per contatto.
Il guanto ha subito un trattamento "Sanitized" per proteggere l'utilizzatore da batteri e microbi che potrebbero dare origine a cattivi odori o infezioni.

PICOTGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE

Le capacità protettive sotto riportate sono state testate sul palmo del guanto ove lo strato in PVC è triplo.

4121X	111	AKLMPST	VIRUS
RISCHI MECCANICI MAX	MAX	PROTEZIONE DAL FREDDO MAX	PROTEZIONE DA AGENTI CHIMICI MAX
4 abrasione	4	1 freddo convettivo	4
1 taglio	5	1 freddo per contatto	4
2 strappo	4	1 impermeabilità all'acqua	4
1 perforazione	4		
Resistenza al taglio X secondo EN ISO 13997:1999 (da A a F)			

X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.

TABELLA DI RESISTENZA CHIMICA secondo EN ISO 374-1: 2016

Prodotto chimico	Indice di permeazione [0 - 6]	Tempo di passaggio [min.]	Livello di degradazione [EN 374-4: 2013]
A Metanolo	3	60	6.4%
K Idrossido di sodio 40%	6	480	-11.7%
L Acido solforico 96%	3	60	3.6%
M Acido nitrico 65%	3	60	22.0%
P Perossido di idrogeno 30%	6	480	5.2%
S Acido fluoridrico 40%	5	240	Non testato
T Formaldeide 37%	6	480	-1.8%

Tempo di passaggio. Il tempo che impiega una sostanza chimica ad attraversare il materiale del guanto. I valori possono differire nel caso in cui la sostanza chimica sia usata in una miscela. Non utilizzare i guanti a contatto con prodotti chimici per una durata superiore ai tempi sopra riportati. Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificare l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

UTILIZZO

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature, ecc.. Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato. Accertarsi che le sostanze chimiche non possano entrare nel guanto dalla manichetta. Movimenti, lacerazioni, frizioni e degradazioni causate dal contatto con la sostanza chimica potrebbero ridurre di molto l'effettivo tempo di utilizzo. Nel caso di agenti corrosivi, la degradazione può essere il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta dei guanti.

PULIZIA

I guanti non devono essere lasciati contaminati se si intende riutilizzarli. È consigliabile pulire i guanti prima di sfilarli in modo da evitare il rischio di contaminazione delle mani. Asciugare all'aria. Quando le sostanze non possono essere rimosse, è consigliabile sfilarli i guanti alternativamente, prima il destro e poi il sinistro per evitare il contatto delle sostanze sulla mano nuda e poi procedere allo smaltimento degli stessi.

CONSERVAZIONE

I guanti sono imballati in buste di polietene. I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso. La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.

NOTE
I guanti usati possono essere contaminati da prodotti chimici o biologici, similmente in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.
* In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



Marchio Comunitario Depositato n. 016928426
presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:
www.nerispa.com



INFORMATIVE NOTE cod. 325030 - mod. 3352



Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE.

This briefing note must be kept for the duration of the PPE.

Glove model: cod. 325030 - mod. 3352.

NERI Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



The CE 0598 mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777. The manufacturer is subject to the control of SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkinimenti 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598.

SIZES

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN 420:2003+A1:2009
10	10

The dexterity level of the fingers is equivalent to 4 out of 5.
The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cutting, ripping and perforation. They also provide protection for the hands when coming into contact with chemicals and micro-organisms (intended as fungus, bacteria and viruses). They also protect hands from convective cold and by touch. The gloves have been either "Sanitized" treated to give the wearer protection from bacteria and microbes that could give rise to bad odours or infections.

PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS

The protective capacities listed below have been tested on the glove palm where the PVC layer is triple.

4121X	111	AKLMPST	VIRUS
RISCHI MECCANICI MAX	MAX	PROTEZIONE DAL FREDDO MAX	PROTEZIONE DA AGENTI CHIMICI MAX
4 abrasione	4	1 freddo convettivo	4
1 taglio	5	1 freddo per contatto	4
2 strappo	4	1 impermeabilità all'acqua	4
1 perforazione	4		
Resistenza al taglio X secondo EN ISO 13997:1999 (da A a F)			

X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.

X: The glove has not been tested for this characteristic, as it is not applicable.

X: The glove is not tested for this characteristic, as it is not applicable.

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: The guant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le guant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le guant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le guant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le guant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le guant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le guant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.</p



NOTA INFORMATIVA cod. 325030 - mod. 3352

Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do epi. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorrecto do epi.

A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do epi.

Modelo da luva: **cod. 325030 - mod. 3352**.

NERI Marca do fabricante: Neri S.p.A. e Socio Unico -
Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE 0598 A marcação CE 0598 indica que estas luvas são instrumentos de proteção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e que foram certificados pelo órgão responsável: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777. O fabricante é, além disso, submetido ao controlo de garantia de qualidade CE da produção (Forma D) pelo órgão responsável: SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkinenemtie 3) 00211 Helsinki Finland, nº 0598.

TAMANHOS

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN 420:2003+A1:2009
10	10

O nível de agilidade dos dedos é igual a 4 de 5.
A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e corretamente vestida.

CAMPO DE EMPREGO

A luva foi fabricada para proteger o usuário de riscos mecânicos os quais abrasão, corte, rotação e perfuração. Além disso, protege as mãos do contacto com produtos químicos e microorganismos [entendidos como fungos, bactérias e vírus]. Além disso, protege as mãos do frio convectivo e por contacto. A luva passou por um tratamento "Sanitized" para proteger o usuário de bactérias e microrganismos que poderiam dar origem a odores desagradáveis ou infecções.

PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO

As capacidades de proteção abaixo indicadas foram testadas na palma da luva na qual o estrato em PVC é triplo.

EN 388: 2016 4121X	EN 51: 2006 111	EN ISO 374-1: 2016 Type A AKLMPST	EN ISO 374-5: 2016 VIRUS
RISCOS MECÂNICOS MAX 4 abrasão 1 tamão 2 rotação 1 perfuração X segundo EN ISO 13997:1999 (ad A F)	PROTECÇÃO DO FRIOS MAX 1 Frio convectivo 4 1 Frio por contacto 4 1 Impermeabilidade à água 4	PROTECÇÃO DE AGENTES QUÍMICOS Resistência à entrada de ar e água según la norma EN 374-2:2014	PROTECÇÃO DE MICRO-ORGANISMOS

X: A luva não foi testada para esta característica, como não é aplicável.

TABELA DE RESISTÊNCIA QUÍMICA conforme a EN ISO 374-1: 2016

Produto químico	Índice de Permeação [0 - 6]	Tempo de Passagem [min]	Nível de degradação [EN 374-4: 2013]
A Metanol	3	60	6.4%
K Hidróxido de sódio 40%	6	480	-11.7%
L Ácido Sulfúrico 96%	3	60	3.6%
M Ácido nítrico 65%	3	60	22.0%
P Peróxido de hidrogénio 30%	6	480	5.2%
S Ácido fluorídrico 40%	5	240	Não testado
T Formaldehído 37%	6	480	-1.8%

Tempo de passagem, Tempo que emprega uma substância química para atravessar o material da luva. Os valores podem diferir no caso em que a substância química seja usada numa mistura. Não utilizar as luvas em contacto com produtos químicos para uma duração superior aos tempos acima indicados. Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. É aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado. As características de proteção referem-se ao EPI novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

UTILIZAÇÃO

Antes de uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do epi próximo a equipamentos em movimento ou aquela poderia prender-se. Assegurar-se que as substâncias químicas não possam entrar na luva pelo punho. Movimentos, lacerações, fricções e degradações causadas pelo contacto com a substância química podem reduzir de muito o efeito tempo de utilização. No caso de agentes corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante para ter em consideração na escolha das luvas.

PROTECÇÃO

Antes de uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do epi próximo a equipamentos em movimento ou aquela poderia prender-se. Assegurar-se que as substâncias químicas não possam entrar na luva pelo punho. Movimentos, lacerações, fricções e degradações causadas pelo contacto com a substância química podem reduzir de muito o efeito tempo de utilização. No caso de agentes corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante para ter em consideração na escolha das luvas.

LIMPEZA

As luvas não devem ser contaminadas se a intenção seja reutilizá-las.

É aconselhável limpar as luvas antes de retirá-las para que se evite o risco de contaminação das mãos. Secar ao ar livre. Quando as substâncias não podem ser removidas, é aconselhável retirar as luvas alternadamente, primeiro a direita e depois a esquerda para evitar o contacto das substâncias sobre a mãos nuas e, depois, efectuar o descarte das mesmas.

CONSERVAÇÃO

As luvas são embaladas em pacotes de polietileno. As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e da luz directa do sol. Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso.

O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá seguindo esses procedimentos.

NOTAS

As luvas usadas podem ser contaminadas por produtos químicos ou biológicos, descartá-las observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósito, incinerador).

A presença eventual de substâncias alérgicas até esse momentos não foi notificado ao fabricante. Pede-se que se comunique casos eventuais de hipersensibilidade e de reacção alérgica. O presente epi, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.

* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.

Para informações posteriores, reportar-se a:



OPŠTE NAPOMENE cod. 325030 - mod. 3352



Pažljivo pročitajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Prvočinac i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme.

Model rokavice: **cod. 325030 - mod. 3352.**

NERI Znak proizvođača: Neri S.p.A. e Socio Unico -
Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



Oznaka CE 0598 znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i su ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbi (EU) 2016/425 te imaju sertifikat saopštene organizacije: **SATRA Technology** (Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777). Proizvođač je takođe podvrugnut kontroli garancije kvaliteta proizvodnje CE koju (Obrazac D) vrši saopšteni organ: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkinenemtie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598.**

VELIČINE

NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE U EN 420:2003+A1:2009
10	10

Nivo okrenosti prstiju je 4 od 5.

Rukavice ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno navučena.

PODRUČJE UPORABE

Rukavice su izdelane, da bi zaštitile uporabnika pred mehaničnim rizikom kod so abrazije, da se ne poreže, pred nategovanjem i perfuracijom.

Rezni tečištu ruke uporabnika će pride u stik s hemijskim proizvodima i mikroorganizmima (kao što su npr. glijave, bakterije i virusi).

Nadješi ruke kod dodira sa hemijskim sredstvima i mikroorganizmima (kao što su npr. glijave, bakterije i virusi).

Razni tečištu ruke od konvekcije hladnoće i hladnoće pri dodiru.

Rukavice je podvrugnuta "Sanitized" postupku, čime se korisniku pruža zaštita od bakterijama ili mikrobi, koji bi mogli izazvati stvaranje miomirisa ili infekcije.

PICTOGRAMI I STEPENI ZAŠTITE

Nije navedene zaštitne sposobnosti so bile testirane na dlani rukavice gde je sloj PVC-a dvostruk.

EN 388: 2016 4121X	EN 51: 2006 111	EN ISO 374-1: 2016 Type A AKLMPST	EN ISO 374-5: 2016 VIRUS
RISKI MECANICI MAX 4 abrasão 1 tamão 2 rotação 1 perfuração X secondo EN ISO 13997:1999 (ad A F)	PROTECÇÃO DO FRIOS MAX 1 Frio convectivo 4 1 Frio por contacto 4 1 Impermeabilidade à água 4	PROTECÇÃO DE AGENTES QUÍMICOS Resistência à entrada de ar e água según la norma EN 374-2:2014	PROTECÇÃO DE MICRO-ORGANISMOS

X: A luva não foi testada para esta característica, como não é aplicável.

TABELA DE RESISTÊNCIA QUÍMICA conforme a EN ISO 374-1: 2016

Produto químico	Índice de Permeação [0 - 6]	Tempo de Passagem [min]	Nível de degradação [EN 374-4: 2013]
A Metanol	3	60	6.4%
K Hidróxido de sódio 40%	6	480	-11.7%
L Ácido Sulfúrico 96%	3	60	3.6%
M Ácido nítrico 65%	3	60	22.0%
P Peróxido de hidrogénio 30%	6	480	5.2%
S Ácido fluorídrico 40%	5	240	Não testado
T Formaldehído 37%	6	480	-1.8%

Tempo de passagem, Tempo que emprega uma substância química para atravessar o material da luva. Os valores podem diferir no caso em que a substância química seja usada numa mistura. Não utilizar as luvas em contacto com produtos químicos para uma duração superior aos tempos acima indicados. Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. É aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado. As características de proteção referem-se ao EPI novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

Antes de uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do epi próximo a equipamentos em movimento ou aquela poderia prender-se. Assegurar-se que as substâncias químicas não possam entrar na luva pelo punho. Movimentos, lacerações, fricções e degradações causadas pelo contacto com a substância química podem reduzir de muito o efeito tempo de utilização. No caso de agentes corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante para ter em consideração na escolha das luvas.

Utilização: Antes de uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do epi próximo a equipamentos em movimento ou aquela poderia prender-se. Assegurar-se que as substâncias químicas não possam entrar na luva pelo punho. Movimentos, lacerações, fricções e degradações causadas pelo contacto com a substância química podem reduzir de muito o efeito tempo de utilização. No caso de agentes corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante para ter em consideração na escolha das luvas.

Conservação: As luvas são embaladas em pacotes de polietileno.